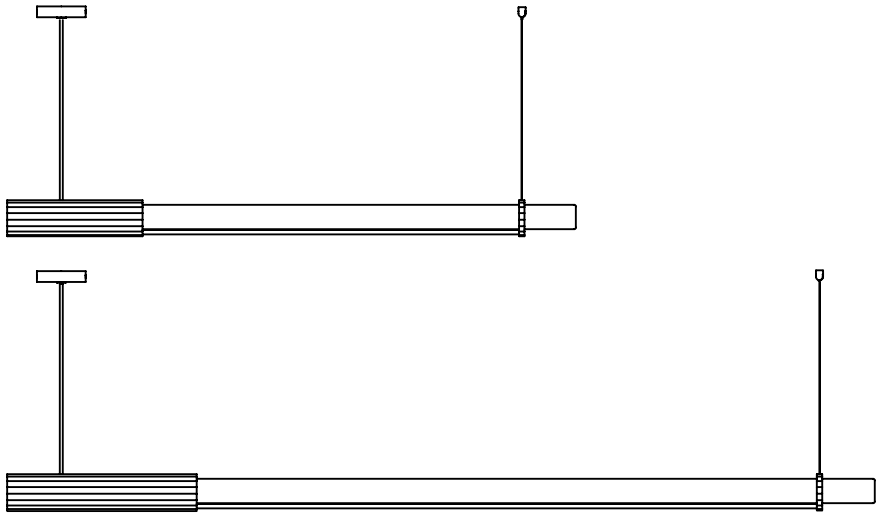


DCW éditions

IN FINE PENDANT HORIZONTAL

Gaëlle Lauriot-Prévost & Dominique Perrault



PENDANT HORIZONTAL 1050 US RETROFIT

PENDANT HORIZONTAL 1600 US RETROFIT

NOTICE DE MONTAGE & D'UTILISATION

ASSEMBLY & USER MANUAL

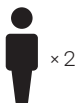
MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO

MANUALE DI MONTAGGIO E USO

MANUAL DE MONTAGEM E USO

MONTAGE- EN GEBRUIKERSHANDLEIDING



×2



×1



×1



IP44

FR: Usage adapté en environnement intérieur et en extérieur sous abri.

EN: Suitable for indoor use and outdoor use under shelter.

DE: Geeignet für den Innenbereich und für den Außenbereich unter Schutz.

ES: Apto para uso en interiores y en exteriores bajo cubierta.

IT: Adatto per uso interno ed esterno al riparo.

PT: Adequado para uso em interiores e em exteriores sob abrigo.

NL: Geschikt voor gebruik binnenshuis en buitenshuis onder afdak.

OUTILS NECESSAIRES

REQUIRED TOOLS

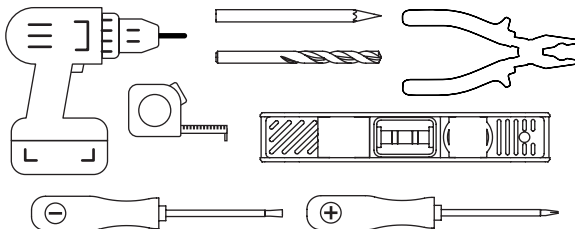
BENÖTIGTE WERKZEUGE

HERRAMIENTAS NECESARIAS

STRUMENTI NECESSARI

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

BENODIGDE GEREEDSCHAPPEN



OUTILS FOURNIS

TOOLS PROVIDED

GELIEFERTES WERKZEUG

HERRAMIENTAS INCLUIDAS

ATTREZZI FORNITI

FERRAMENTAS FORNECIDAS

AANGELEVERDE GEREEDSCHAPPEN



FR: La sûreté de l'appareil n'est garantie qu'en suivant

scrupuleusement les instructions suivantes:

- Isoler l'appareil du secteur avant toute manipulation. - L'appareil ne peut pas être installé dans une autre position que celle indiquée dans les instructions de montage. - Le montage et les manipulations de l'appareil devront être exécutés avec la plus grande attention pour ne pas abîmer ses composants. - Tout changement de source respectera le type et la puissance indiqués dans le descriptif technique. - En cas de doute sur le branchement de cette lampe, veuillez consulter un électricien qualifié. - Tout câble endommagé doit être remplacé par un professionnel qualifié.

EN: The safety of the device is only guaranteed by following carefully following the following instructions:

- Isolate the device from the mains before any handling. - The device cannot be installed in any position other than that indicated in the assembly instructions. - The assembly and handling of the device must be carried out with the greatest care to avoid damaging its components. - Any change of source will respect the type and power indicated in the technical description. - In case of doubt about the connection of this lamp, please consult a qualified electrician. - Any damaged cable must be replaced by a qualified professional.

DE: Die Sicherheit des Gerätes ist nur durch die sorgfältige

Befolgung der folgenden Hinweise gewährleistet:

- Trennen Sie das Gerät vor jeder Handhabung vom Stromnetz. - Das Gerät darf nur in der in der Montageanleitung angegebenen Position montiert werden. - Die Montage und Handhabung des Gerätes muss mit größter Sorgfalt erfolgen, um eine Beschädigung seiner Komponenten zu vermeiden. - Bei jeder Änderung der Quelle werden die in der technischen Beschreibung angegebenen Typen und Leistungen berücksichtigt. - Wenn Sie Zweifel am Anschluss dieser Lampe haben, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker. - Beschädigte Kabel müssen von einem qualifizierten Fachmann ersetzt werden.

ES: La seguridad del dispositivo sólo está garantizada siguiendo escrupulosamente las siguientes instrucciones:

- Aislar el aparato de la red eléctrica antes de cualquier manipulación. - El dispositivo no se puede instalar en ninguna posición distinta a la indicada en las instrucciones de montaje. - El montaje y manipulación del dispositivo debe realizarse con el mayor cuidado para evitar dañar sus componentes. - Cualquier cambio de fuente respetará el tipo y

potencia indicados en la descripción técnica. - Si tiene dudas sobre la conexión de esta lámpara, consulte a un electricista cualificado. - Cualquier cable dañado debe ser sustituido por un profesional cualificado.

IT: La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo seguendo scrupolosamente le seguenti istruzioni:

- Isolare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di qualsiasi manipolazione. - Il dispositivo non può essere installato in alcuna posizione diversa da quella indicata nelle istruzioni di montaggio. - Il montaggio e la movimentazione dell'apparecchio devono essere effettuati con la massima cura per evitare di danneggiare i suoi componenti. - Qualsiasi cambio di sorgente rispetterà la tipologia e la potenza indicata nella descrizione tecnica. - In caso di dubbi sul collegamento di questa lampada, consultare un elettricista qualificato. - Qualsiasi cavo danneggiato deve essere sostituito da un professionista qualificato.

POR: A segurança do dispositivo só é garantida seguindo escrupulosamente as seguintes instruções:

- Isolar o aparelho da rede elétrica antes de qualquer manuseio. - O dispositivo não pode ser instalado em nenhuma posição diferente da indicada nas instruções de montagem. - A montagem e o manuseio do aparelho devem ser realizados com o máximo cuidado para não danificar seus componentes. - Qualquer mudança de fonte respeitará o tipo e potência indicados na descrição técnica. - Em caso de dúvida sobre a ligação desta lâmpada, consulte um electricista qualificado. - Qualquer cabo danificado deverá ser substituído por um profissional qualificado.

NL: De veiligheid van het apparaat wordt alleen gegarandeerd als u de volgende instructies nauwgezet opvolgt:

- Isoleer het apparaat van het elektriciteitsnet voordat u ermee aan de slag gaat. - Het apparaat kan niet in een andere positie worden geïnstalleerd dan aangegeven in de montage-instructies. - De montage en het gebruik van het apparaat moeten met de grootste zorg worden uitgevoerd om schade aan de onderdelen ervan te voorkomen. - Elke verandering van bron zal het type en het vermogen respecteren dat is aangegeven in de technische beschrijving. - Raadpleeg bij twijfel over de aansluiting van deze lamp een gekwalificeerde elektricien. - Elke beschadigde kabel moet worden vervangen door een gekwalificeerde professional.

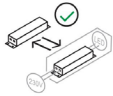
AVERTISSEMENTS

WARNINGS
WARNUNGEN
ADVERTENCIAS
AVVERTENZE
AVISOS
WAARSCHUWINGEN



COUPER LE COURANT

TURN OFF THE POWER
DEN STROM ABSCHALTEN
APAGAR LA ELECTRICIDAD
SPEGNERE L'ELETTRICITÀ
DESLIGAR A ELETTRICIDADE
ZET DE STROOM UIT



Appareillage de commande remplaçable par l'utilisateur final (p14-15).

Control gear replaceable by end user (p14-15).

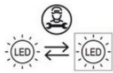
Steuergerät vom Endbenutzer austauschbar (S14-15).

Equipo de control reemplazable por el usuario final (p14-15).

Dispositivo di controllo sostituibile dall'utente finale (p14-15).

Equipamento de controle substituível pelo usuário final (p14-15).

Besturingsapparatuur vervangbaar door de eindgebruiker (p14-15).



Source de lumière remplaçable (LED uniquement) par une personne qualifiée (p16).

Replaceable light source (LED only) by a qualified person (p16).

Ersetzbare Lichtquelle (nur LED) durch eine qualifizierte Person (S16).

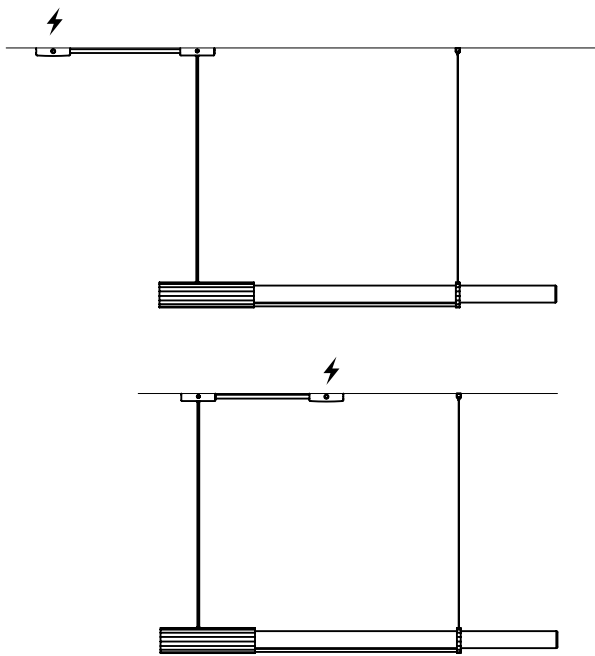
Fuente de luz reemplazable (solo LED) por una persona cualificada (p16).

Sorgente luminosa sostituibile (solo LED) da una persona qualificata (p16).

Fonte de luz substituível (somente LED) por uma pessoa qualificada (p16).

Vervangbare lichtbron (alleen LED) door een gekwalificeerd persoon (p16).

ACCESSORIES



FR : Les accessoires PART AC 1 et PART AC 2 permettent de raccorder la lampe à un point d'alimentation électrique distant.

EN : The PART AC 1 and PART AC 2 accessories allow the lamp to be connected to a remote electrical point.

DE : Die Zubehörteile PART AC 1 und PART AC 2 ermöglichen den Anschluss der Leuchte an einen entfernten Stromanschluss.

ES : Los accesorios PART AC 1 y PART AC 2 permiten conectar la lámpara a un punto de alimentación eléctrica remoto.

IT : Gli accessori PART AC 1 e PART AC 2 consentono di collegare la lampada a un punto di alimentazione elettrica remoto.

PT : Os acessórios PART AC 1 e PART AC 2 permitem ligar a luminária a um ponto de alimentação elétrica remoto.

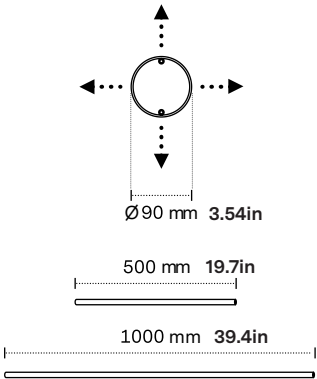
NL : De accessoires PART AC 1 en PART AC 2 maken het mogelijk om de lamp aan te sluiten op een extern stroompunt.

PART AC 1

Cast steel with the same finish as the lamp (silver excl.)

PART AC 2 500 PART AC 2 1000

Stainless steel tube with a finish matching the lamp (silver excl.) + electrical cable - length 500mm or 1000mm

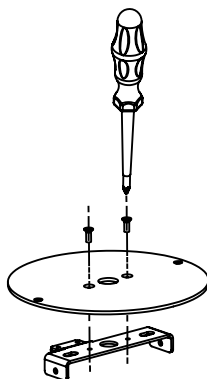
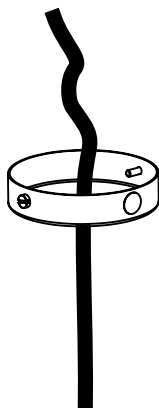


ÉTAPE
STEP
SCHRITT
PASO
PASSO
ETAPA
STAP

0



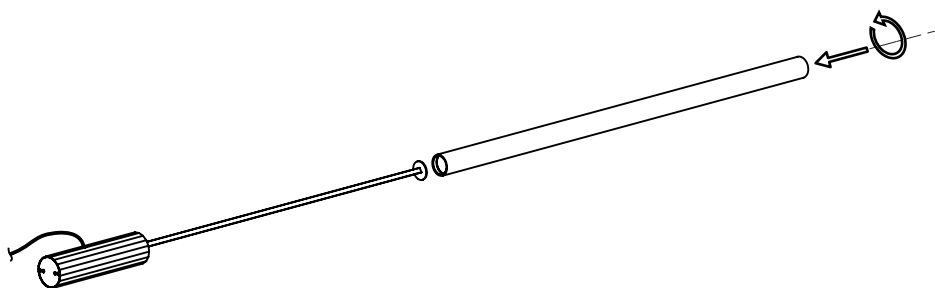
FR : Seulement pour le montage avec plaque de recouvrement.
EN : Only for installation with a cover plate.
DE : Nur für die Montage mit Abdeckplatte.
ES : Solo para la instalación con placa de cubierta.
IT : Solo per il montaggio con piastra di copertura.
PT : Apenas para a instalação com placa de cobertura.
NL : Alleen voor montage met afdekplaat.



FR : Fixer la plaque de recouvrement sur la griffe de fixation.
EN : Attach the cover plate to the mounting bracket.
DE : Die Abdeckplatte an der Befestigungsklammer befestigen.
ES : Fijar la placa de cubierta al soporte de fijación.
IT : Fissare la piastra di copertura alla staffa di fissaggio.
PT : Fixar a placa de cobertura no suporte de fixação.
NL : Bevestig de afdekplaat aan de bevestigingsbeugel.

ÉTAPE
STEP
SCHRITT
PASO
PASSO
ETAPA
STAP

1



FR : Insérer le tube en verre dans le fourreau, le visser sans forcer.

EN : Insert the glass tube into the sleeve, screw it in without forcing.

DE : Das Glasrohr in die Hülse einsetzen und ohne Kraftaufwand einschrauben.

ES : Insertar el tubo de vidrio en la funda, enroscarlo sin forzar.

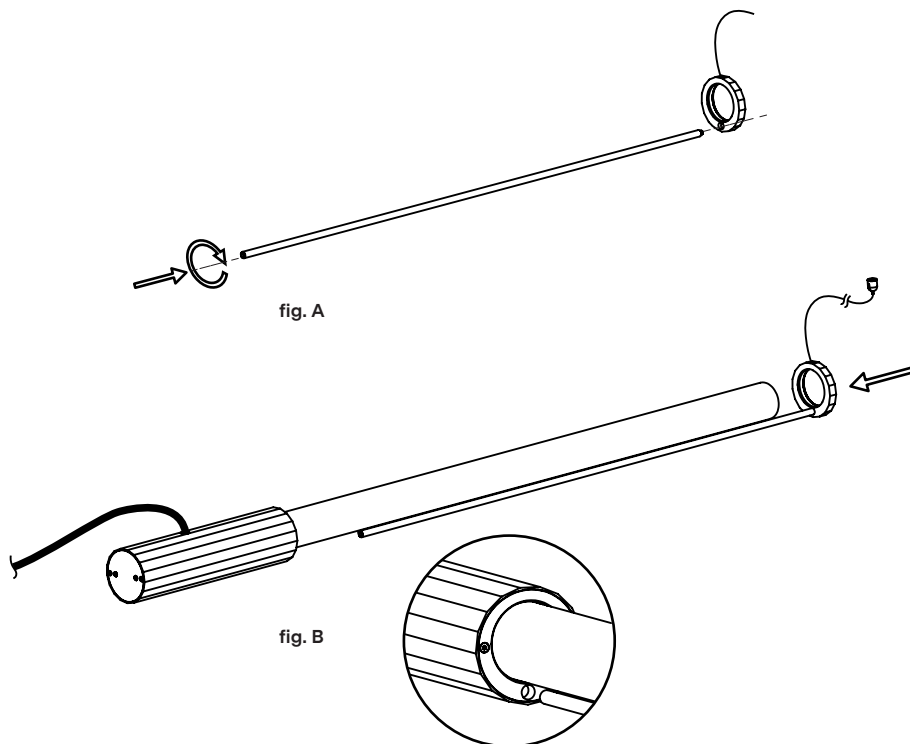
IT : Inserire il tubo in vetro nel manicotto, avvitarlo senza forzare.

PT : Inserir o tubo de vidro na manga, aparafusar sem forçar.

NL : Plaats de glazen buis in de huls en schroef deze vast zonder te forceren.

ÉTAPE
STEP
SCHRITT
PASO
PASSO
ETAPA
STAP

2



FR : Visser la tige dans le support de lampe (fig. A). Assembler la lampe (fig. B).

EN : Screw the rod into the lamp holder (fig. A). Assemble the lamp (fig. B).

DE : Die Stange in die Lampenhalterung einschrauben (Abb. A). Die Leuchte montieren (Abb. B).

ES : Enroscar la varilla en el soporte de la lámpara (fig. A). Montar la lámpara (fig. B).

IT : Avvitare l'asta nel portalamпада (fig. A). Assemblare la lampada (fig. B).

PT : Aparafusar a haste no suporte da lâmpada (fig. A). Montar a luminária (fig. B).

NL : Schroef de stang in de lamphouder (fig. A). De lamp monteren (fig. B).

FR : Percer selon les limites d'installation indiquées.

EN : Drill according to the indicated installation limits.

DE : Gemäß den angegebenen Montagegrenzen bohren.

ES : Taladrar según los límites de instalación indicados.

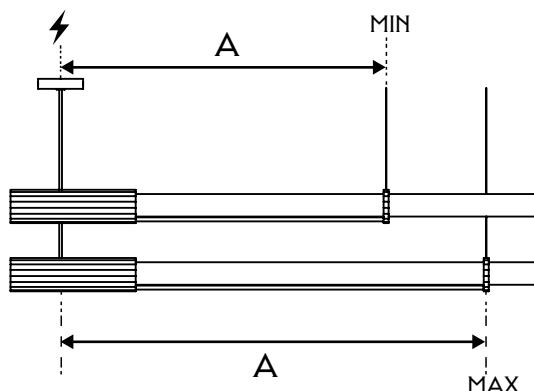
IT : Forare secondo i limiti di installazione indicati.

PT : Perfurar de acordo com os limites de instalação indicados.

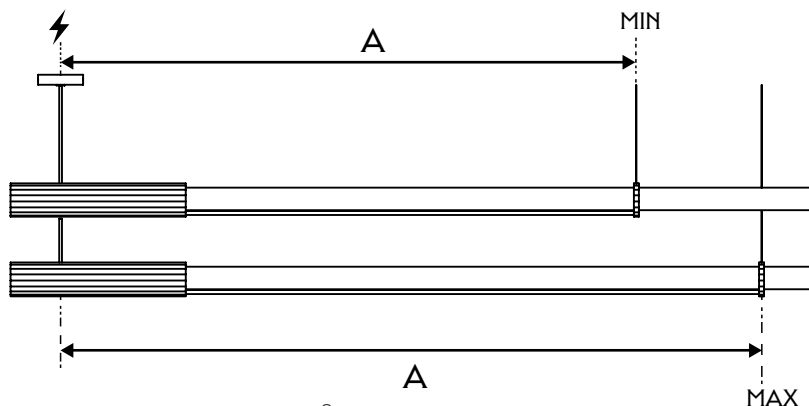
NL : Boor volgens de aangegeven installatiegrenzen.

REFERENCE	A (MIN - MAX)
IN FINE P H 1050	25.6 - 33.5in (65cm - 85cm)
IN FINE P H 1600	45.3 - 55.1in (115cm - 140cm)

IN FINE PH 1050



IN FINE PH 1600



ÉTAPE (SUITE)

STEP (CONTINUED)

SCHRITT (FORTSETZUNG)

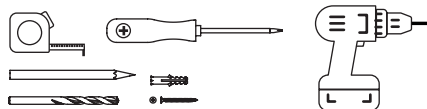
PASO (CONTINUACIÓN)

FASE (CONTINUAZIONE)

ETAPA (CONTINUAÇÃO)

STAP (VERVOLG)

3



FR : Montage avec plaque de recouvrement.

EN : Installation with cover plate.

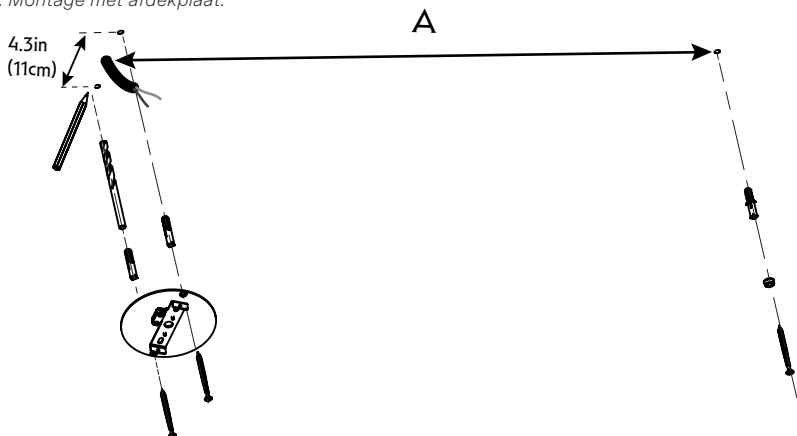
DE : Montage mit Abdeckplatte.

ES : Instalación con placa de cubierta.

IT : Installazione con piastra di copertura.

PT : Instalação com placa de cobertura.

NL : Montage met afdekplaat.



FR : Montage sans plaque de recouvrement.

EN : Installation without cover plate.

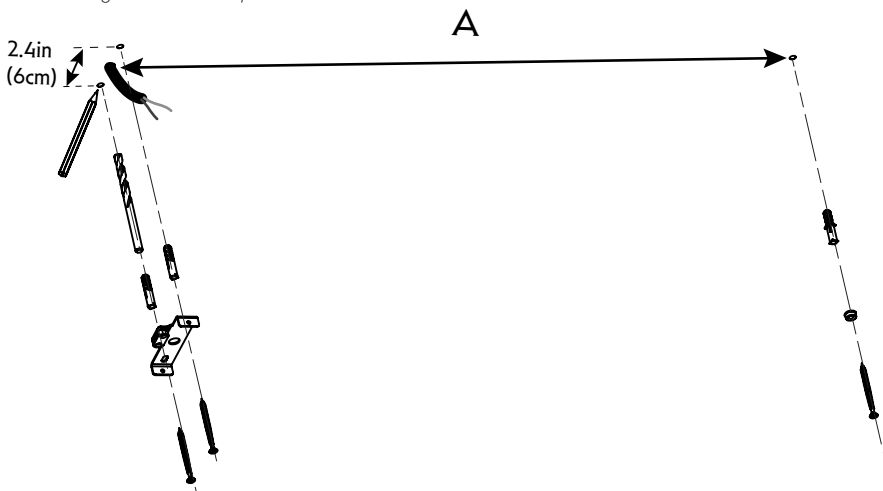
DE : Montage ohne Abdeckplatte.

ES : Instalación sin placa de cubierta.

IT : Installazione senza piastra di copertura.

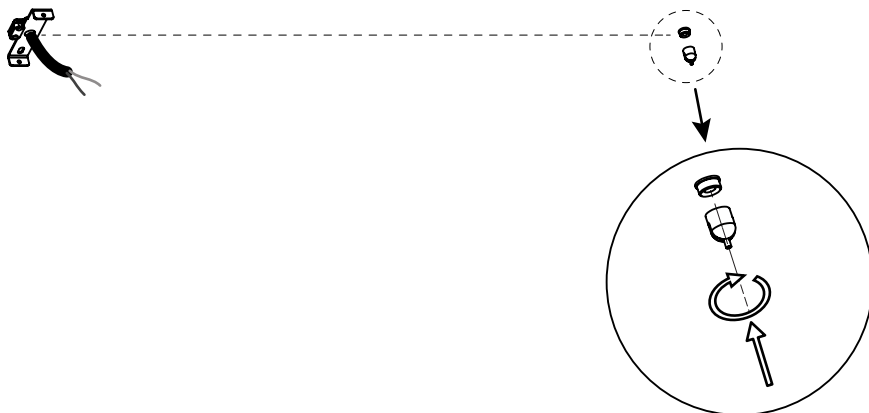
PT : Instalação sem placa de cobertura.

NL : Montage zonder afdekplaat.



ÉTAPE
STEP
SCHRITT
PASO
PASSO
ETAPA
STAP

4



FR : Installer le support de câble.

EN : Install the cable holder.

DE : Die Kabelhalterung installieren.

ES : Instalar el soporte de cable.

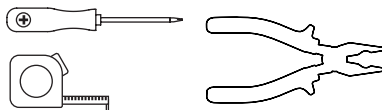
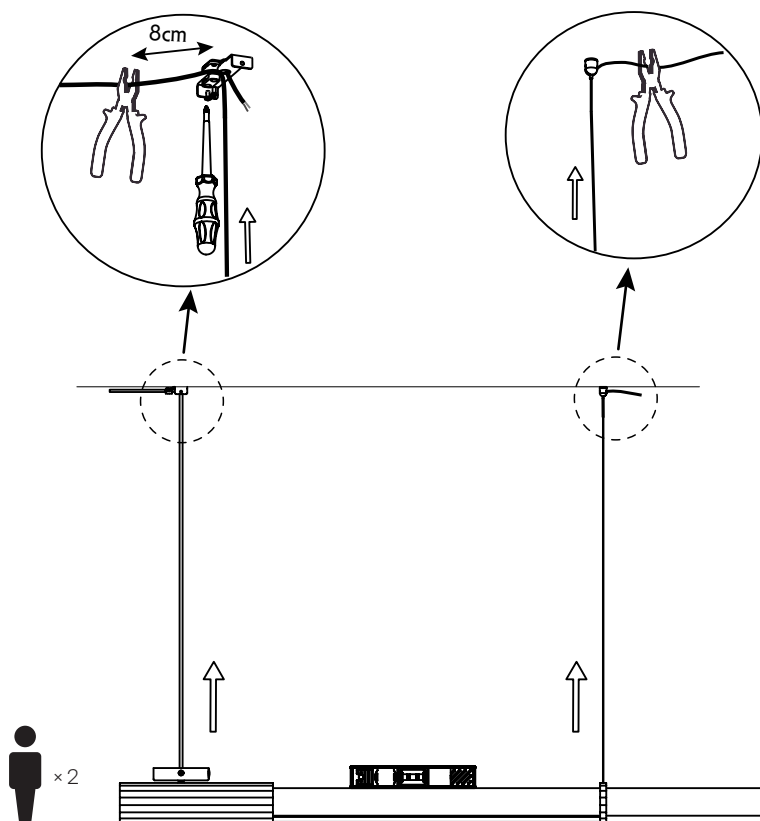
IT : Installare il supporto per cavo.

PT : Instalar o suporte de cabo.

NL : Installeer de kabelhouder.

ÉTAPE
STEP
SCHRITT
PASO
FASE
ETAPA
STAP

5



FR : Installer la lampe à la hauteur souhaitée. Passer le câble électrique dans le serre-câble. Visser. Laisser minimum 8 cm de longueur supplémentaire. Couper le câble en acier.

EN : Install the lamp at the desired height. Pass the electrical cable through the strain relief. Screw tight. Leave at least 8 cm of extra length. Cut the steel cable.

DE : Die Leuchte auf der gewünschten Höhe installieren. Das Stromkabel durch die Zugentlastung führen. Festschrauben. Mindestens 8 cm zusätzliche Länge lassen. Das Stahlseil abschneiden.

ES : Instalar la lámpara a la altura deseada. Pasar el cable eléctrico por el sujetacables.

Atornillar. Dejar un mínimo de 8 cm de longitud adicional. Cortar el cable de acero.

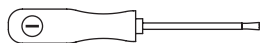
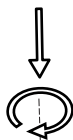
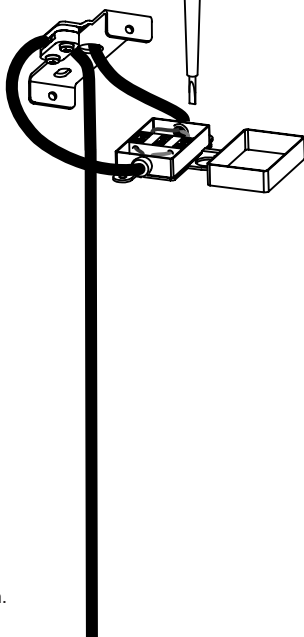
IT : Installare la lampada all'altezza desiderata. Far passare il cavo elettrico nel serracavo. Avvitare. Lasciare almeno 8 cm di lunghezza supplementare. Tagliare il cavo in acciaio.

PT : Instalar a lâmpada na altura desejada. Passar o cabo elétrico pelo prensa-cabos. Aparafusar. Deixar no mínimo 8 cm de comprimento adicional. Cortar o cabo de aço.

NL : Installeer de lamp op de gewenste hoogte. Leid de elektrische kabel door de trekentlasting. Vastschroeven. Laat minimaal 8 cm extra lengte over. Knip de staalkabel door.

ÉTAPE
STEP
SCHRITT
PASO
PASSO
ETAPA
STAP

6



FR : Réaliser le raccordement électrique.

EN : Make the electrical connection.

DE : Den elektrischen Anschluss herstellen.

ES : Realizar la conexión eléctrica.

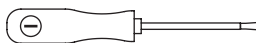
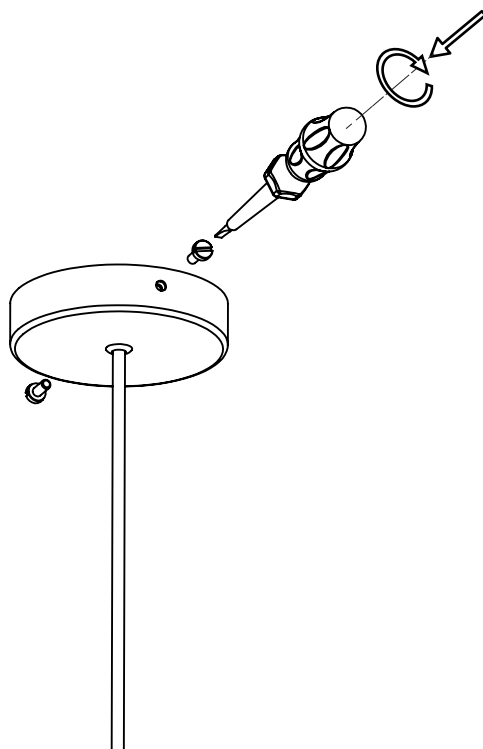
IT : Effettuare il collegamento elettrico.

PT : Efetuar a ligação elétrica.

NL : Maak de elektrische aansluiting.

ÉTAPE
STEP
SCHRITT
PASO
FASE
ETAPA
STAP

7



FR : Fixer le cache-piton.

EN : Fasten the ceiling cup.

DE : Die Deckenrosette befestigen.

ES : Fijar el florón de techo.

IT : Fissare il rosone a soffitto.

PT : Fixar o canopla de teto.

NL : Bevestig de plafondkap.

RÉPARABILITÉ - CHANGEMENT DE L'ALIMENTATION

REPAIRABILITY - POWER SUPPLY REPLACEMENT

REPARIERBARKEIT - AUSTAUSCH DES NETZTEILS

REPARABILIDAD - CAMBIO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

RIPARABILITÀ - SOSTITUZIONE DELL'ALIMENTATORE

REPARABILIDADE - SUBSTITUIÇÃO DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO

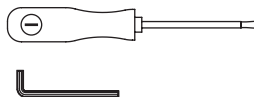
REPARABILITEIT - VERVANGING VAN DE VOEDING

1/2

Specifications DRIVER

IN FINE P H 1050: CC - 350mA - 15W - 3.74×1.22×0.82in
(95×31×21mm)

IN FINE P H 1600: CV - 12V - 30W - 10.2×1.26×0.78in
(260×32×20mm)



FR : Couper le courant. Décrocher la lampe. Dévisser les deux vis du capot (fig. A). Tirer la source lumineuse en prenant soin de ne pas pincer le câble électrique. Dévisser le tube en verre. Déconnecter le driver défectueux (fig. B). Remplacer par un driver neuf. Remonter le luminaire en suivant les étapes en sens inverse.

EN : Turn off the power. Remove the lamp. Unscrew the two screws from the cover (fig. A). Pull out the light source, taking care not to pinch the electrical cable. Unscrew the glass tube. Disconnect the faulty driver (fig. B). Replace it with a new driver. Reassemble the luminaire by following the steps in reverse order.

DE : Den Strom abschalten. Die Leuchte abhängen. Die beiden Schrauben der Abdeckung lösen (Abb. A). Die Lichtquelle herausziehen und dabei darauf achten, das Stromkabel nicht einzuklemmen. Das Glasrohr abschrauben. Den defekten Treiber abklemmen (Abb. B). Durch einen neuen Treiber ersetzen. Die Leuchte in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren.

ES : Cortar la corriente. Descolgar la lámpara. Desatornillar los dos tornillos de la tapa (fig. A). Extraer la fuente luminosa teniendo cuidado de no pellizcar el cable eléctrico. Desenroscar el tubo de vidrio. Desconectar el driver defectuoso (fig. B). Sustituirlo por un driver nuevo. Volver a montar la luminaria siguiendo los pasos en orden inverso.

IT : Spegner l'alimentazione. Sganciare la lampada. Svitare le due viti del coperchio (fig. A). Estrarre la sorgente luminosa facendo attenzione a non schiacciare il cavo elettrico. Svitare il tubo di vetro. Scollegare il driver difettoso (fig. B). Sostituirlo con uno nuovo. Rimontare la lampada seguendo i passaggi in ordine inverso.

PT : Desligar a corrente. Retirar a luminária. Desaparafusar os dois parafusos da tampa (fig. A). Puxar a fonte luminosa tomando cuidado para não prender o cabo elétrico. Desaparafusar o tubo de vidro. Desligar o driver defeituoso (fig. B). Substituí-lo por um novo. Montar novamente a luminária seguindo os passos na ordem inversa.

NL : Schakel de stroom uit. Haal de lamp los. Draai de twee schroeven van de kap los (fig. A). Trek de lichtbron eruit en zorg ervoor dat de elektrische kabel niet bekneld raakt. Schroef de glazen buis los. Koppel de defecte driver los (fig. B). Vervang deze door een nieuwe driver. Monteer de lamp opnieuw door de stappen in omgekeerde volgorde te volgen.

RÉPARABILITÉ - CHANGEMENT DE L'ALIMENTATION

REPAIRABILITY - POWER SUPPLY REPLACEMENT

REPARIERBARKEIT - AUSTAUSCH DES NETZTEILS

REPARABILIDAD - CAMBIO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

RIPARABILITÀ - SOSTITUZIONE DELL'ALIMENTATORE

REPARABILIDADE - SUBSTITUIÇÃO DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO

REPARABILITEIT - VERVANGING VAN DE VOEDING

2/2

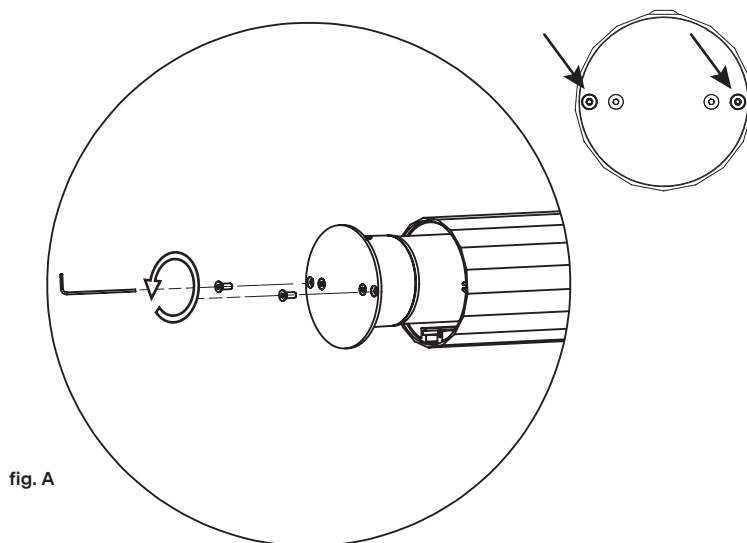


fig. A



fig. B

RÉPARABILITÉ - CHANGEMENT DE LA SOURCE LED

REPAIRABILITY - LED SOURCE REPLACEMENT

REPARIERBARKEIT - AUSTAUSCH DER LED-QUELLE

REPARABILIDAD - CAMBIO DE LA FUENTE LED

RIPARABILITÀ - SOSTITUZIONE DELLA SORGENTE LED

REPARABILIDADE - SUBSTITUIÇÃO DA FONTE LED

REPARABILITEIT - LED-BRONVERVANGING

FR: En cas de dysfonctionnement de la source LED d'origine, une source de remplacement peut être installée par le service après-vente DCW uniquement, ou par un professionnel ayant été préalablement formé.

EN: In case of malfunction of the original LED source, a replacement source may only be installed by DCW after-sales service or by a professionally trained technician.

DE: Bei einem Defekt der ursprünglichen LED-Quelle kann eine Ersatzquelle nur vom DCW-Kundendienst oder von einem zuvor geschulten Fachmann installiert werden.

ES: En caso de mal funcionamiento de la fuente LED original, una fuente de reemplazo solo puede ser instalada por el servicio postventa de DCW o por un profesional previamente capacitado.

IT: In caso di malfunzionamento della fonte LED originale, una fonte di ricambio può essere installata solo dal servizio post-vendita DCW o da un professionista previamente formato.

PT: Em caso de falha na fonte LED original, uma fonte de reposição pode ser instalada apenas pelo serviço de pós-venda DCW ou por um profissional previamente treinado.

NL: In geval van een storing van de originele LED-bron kan een vervangingsbron alleen worden geïnstalleerd door de DCW-klantenservice of door een professioneel opgeleide technicus.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

CLEANING INSTRUCTIONS
REINIGUNGSANWEISUNGEN
INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA
ISTRUZIONI PER LA PULIZIA
INSTRUÇÕES DE LIMPEZA
REINIGINGSINSTRUCTIES

FR: Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez exclusivement un chiffon doux, humidifié si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces. Attention : ne pas utiliser d'alcool ou de solvants.

EN: For cleaning the device, exclusively use a soft cloth, moistened if necessary, with water and soap or with a neutral detergent for the most stubborn dirt. Caution: do not use alcohol or solvents.

DE: Für die Reinigung des Geräts verwenden Sie ausschließlich ein weiches Tuch, bei Bedarf angefeuchtet, mit Wasser und Seife oder mit einem neutralen Reinigungsmittel für hartnäckigen Schmutz. Achtung: Verwenden Sie keinen Alkohol oder Lösungsmittel.

ES: Para limpiar el dispositivo, use exclusivamente un paño suave, humedecido si es necesario, con agua y jabón o con un detergente neutro para la suciedad más obstinada. Atención: no use alcohol ni solventes.

IT: Per la pulizia del dispositivo, utilizzare esclusivamente un panno morbido, eventualmente umidificato, con acqua e sapone o con un detergente neutro per lo sporco più ostinato. Attenzione: non utilizzare alcool o solventi.

PT: Para limpar o dispositivo, use exclusivamente um pano macio, umedecido se necessário, com água e sabão ou com um detergente neutro para a sujeira mais teimosa. Atenção: não use álcool ou solventes.

NL: Voor het reinigen van het apparaat gebruikt u uitsluitend een zachte doek, indien nodig bevochtigd, met water en zeep of met een neutraal reinigingsmiddel voor het meest hardnekkige vuil. Let op: gebruik geen alcohol of oplosmiddelen.

MARQUAGES

MARKINGS

MARKIERUNGEN

MARCATURE

MARCAJES

MARKERINGEN

MARCAÇÕES

Ce produit contient une source lumineuse LED de classe d'efficacité énergétique: F.

This product contains a LED light source of energy efficiency class: F.

Dieses Produkt enthält eine LED-Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: F.

Este producto contiene una fuente de luz LED de clase de eficiencia energética: F.

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa a LED di classe di efficienza energetica: F.

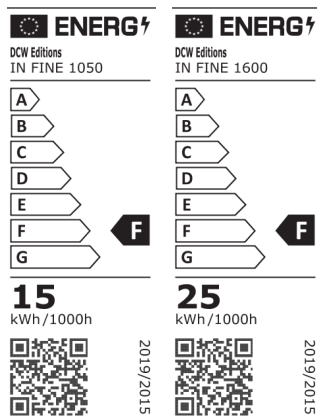
Este produto contém uma fonte de luz LED de classe de eficiência energética: F.

Dit product bevat een LED-lichtbron van energie-efficiëntieklasse: F.

CODE EPREL

IN FINE P H 1050: 2589113

IN FINE P H 1600: 2589114



DCW éditions **IP44**

IN FINE P H 1050

220-240 V - 50/60Hz - LED 15W



DCW éditions **IP44**

IN FINE P H 1600

220-240 V - 50/60Hz - LED 25W



CONSIGNES DE TRI
SORTING INSTRUCTIONS
SORTIERANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE CLASIFICACIÓN
ISTRUZIONI PER L'ORDINAMENTO
INSTRUÇÕES DE CLASSIFICAÇÃO
SORTEER INSTRUCTIES



FR : Le symbole signifie qu'il ne faut pas jeter pas ce luminaire dans une poubelle " ménagère ". Il comprend des composants qui peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé. Ce luminaire contient également des composants qui peuvent être réutilisés ou qui sont recyclables. Veuillez consulter les informations de votre commune concernant le ramassage des déchets électriques.

Si ce luminaire comprend une ampoule ne la mettez pas non plus à la poubelle, veuillez la retourner à votre point de vente ou un centre de ramassage approprié.

EN : The symbol means that this light fixture should not be thrown into a " household " trash bin.

It contains components that can be harmful to the environment and health.

This fixture also contains components that can be reused or recycled. Please check with your local authorities for information on the collection of electronic waste.

If this fixture includes a light bulb, do not throw it in the trash either; please return it to your point of purchase or an appropriate collection center.

DE : Das Symbol bedeutet, dass diese Leuchte nicht in einen " Hausmüll " geworfen werden sollte.

Sie enthält Komponenten, die für die Umwelt und die Gesundheit schädlich sein können.

Diese Leuchte enthält auch Komponenten, die wiederverwendet oder recycelt werden können. Bitte erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden nach Informationen zur Entsorgung von Elektroschrott.

Wenn diese leuchte eine Glühbirne enthält, werfen Sie diese bitte auch nicht in den Müll. Bringen Sie sie bitte zurück zum Kaufort oder zu einem geeigneten Sammelzentrum.

ES : El símbolo significa que esta luminaria no debe arrojarse en un contenedor de basura " doméstica ".

Contiene componentes que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud. Esta luminaria también contiene componentes que pueden ser reutilizados o reciclados. Consulte con

las autoridades locales para obtener información sobre la recolección de residuos electrónicos.

Si esta luminaria incluye una bombilla, no la arroje a la basura; devuélvala a su punto de compra o a un centro de recogida adecuado.

IT : Il simbolo significa che questa apparecchiatura luminosa non deve essere gettata nella " spazzatura domestica ".

Essa contiene componenti che possono essere dannosi per l'ambiente e la salute.

Questa apparecchiatura luminosa contiene anche componenti che possono essere riutilizzati o riciclati.

Si prega di consultare le autorità locali per informazioni sulla raccolta dei rifiuti elettronici. Se questa apparecchiatura luminosa include una lampadina, non gettarla nella spazzatura; si prega di restituirla al punto d'acquisto o a un centro di raccolta appropriato.

PT : O símbolo significa que esta luminária não deve ser colocada em uma lixeira " doméstica ".

Ela contém componentes que podem ser prejudiciais ao meio ambiente e à saúde.

Esta luminária também contém componentes que podem ser reutilizados ou reciclados.

Consulte as autoridades locais para obter informações sobre a coleta de resíduos eletrônicos.

Se esta luminária incluir uma lâmpada, não a jogue no lixo; devolva-a ao ponto de compra ou a um centro de coleta apropriado.

NL : Het symbool betekent dat deze verlichtingsarmatuur niet in een " huishoudelijk " vuilnisbak mag worden gegooid.

Het bevat componenten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid.

Deze armatuur bevat ook componenten die hergebruikt kunnen worden of recyclebaar zijn. Raadpleeg uw lokale autoriteiten voor informatie over de inzameling van elektronisch afval.

Als deze armatuur een lamp bevat, gooi deze dan ook niet in de prullenbak; breng deze terug naar de winkel waar u deze heeft gekocht of naar een geschikt inzamelingspunt.

DO NOT LIVE IN THE DARK



dcw-editions.com

DCW éditions